

## 漁農自然護理署

九龍長沙灣道三〇三號  
長沙灣政府合署七字樓



## AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

Cheung Sha Wan Government Offices  
7<sup>th</sup> Floor, 303 Cheung Sha Wan Road,  
Kowloon, Hong Kong.

本處檔號：( ) AF GR IPL 20/31/2/0

聯絡電話：2150 6922

### 建議擴展南丫島深灣限制地區

南丫島深灣沙灘是本港唯一不時有瀕危綠海龜上岸產卵的地點。綠海龜於產卵期前會在深灣附近水域游弋，期間對外間的干擾極為敏感，人為干擾有機會減低其成功繁殖的機會。政府關注近年深灣海灣內越趨頻繁的人為活動，包括水上休閒活動等會干擾瀕危綠海龜的繁殖及產卵。

#### 建議擴展限制地區範圍及延長限制時間

2. 政府於1999年根據《野生動物保護條例》第170章指定南丫島深灣沙灘於每年6月1日至10月31日期間為限制地區，限制公眾進入深灣沙灘。

3. 為加強保護瀕危綠海龜，政府現建議將限制地區由深灣沙灘擴展至包括整個深灣水域(圖一)，涉及水域面積約98公頃；並將限制時間由目前每年5個月(即6月1日至10月31日)延長至每年7個月(即4月1日至10月31日)。生效期間公眾不可未經授權進入限制地區範圍，以進一步減低對繁殖綠海龜的干擾。

#### 收集意見

4. 如你對以上擴展建議有任何意見，歡迎於2020年9月30日或以前，將意見電郵至 [naturereserve@afcd.gov.hk](mailto:naturereserve@afcd.gov.hk) 或郵寄至本署。政府將詳細考慮收集到的意見，再草擬修訂相關法例，以期於來年落實擴展深灣限制地區。

漁農自然護理署署長

(黃偉浩  代行)

2020年8月27日

漁農自然護理署

九龍長沙灣道三〇三號  
長沙灣政府合署七字樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND  
CONSERVATION DEPARTMENT

Cheung Sha Wan Government Offices  
7<sup>th</sup> Floor, 303 Cheung Sha Wan Road,  
Kowloon, Hong Kong.

Our Ref. : ( ) AF GR IPL 20/31/2/0  
Tel. No. : 2510 6922

27 August 2020

### **Proposed expansion of Sham Wan Restricted Area**

The sandy beach in Sham Wan on Lamma Island is the only site in Hong Kong in which endangered Green Turtles nest regularly. Breeding Green Turtles stay in the waters adjacent to their nesting sites; during this period, Green Turtles are particularly sensitive to disturbance which may jeopardize their breeding. The Government is aware that the bay of Sham Wan has become a popular spot for various activities including boating which may disturb nesting Green Turtles.

#### Proposed expansion of Restricted Area and extension of restricted period

2. The sandy beach in Sham Wan is listed as a Restricted Area under the Wild Animals Protection Ordinance (Cap. 170) (the Ordinance) since 1999, with an annual restricted period from 1 June to 31 October, during which unauthorised entry is not allowed.

3. To strengthen protection to endangered Green Turtles, it is proposed to expand the Restricted Area to cover about 98 hectares of waters in the bay of Sham Wan adjoining the beach (**Fig. 1**). It is also proposed to extend the restricted period of this area from five months to seven months each year, i.e. from 1 June to 31 October, to 1 April to 31 October. During this period, unauthorised entry will not be allowed to minimise disturbance to breeding Green Turtles.

#### Collection of views

4. You are most welcomed to provide us your views on the proposal by sending them to [naturereserve@afcd.gov.hk](mailto:naturereserve@afcd.gov.hk) or by post to our Department, on or before 30 September 2020. After thoroughly considering the views collected, the Government will prepare for relevant legislative amendment with a view to implement the proposed expansion in the next year.

*Wong Wai Ho.*

(W.H. WONG)  
for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

圖一. 建議深灣限制地區擴展範圍  
 Figure 1. Proposed expansion of Sham Wan Restricted Area

